

Stereo Microphone Стереомикрофон

Instructiuni de utilizare/Betjeningsvejledning/
Návod k obsluze/Käyttöohjeet/Инструкция
по эксплуатации/使用説明書/ 사용설명서/
تليميات التشغيل

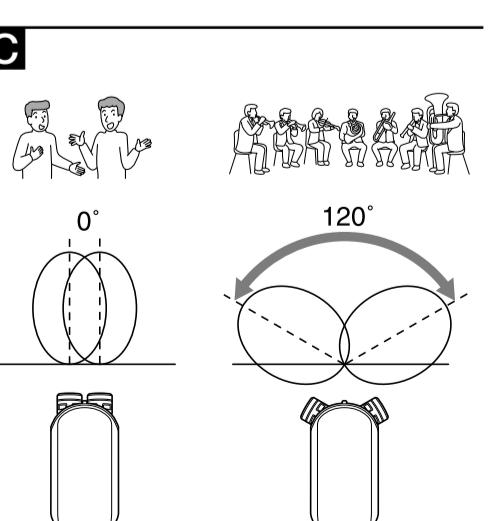
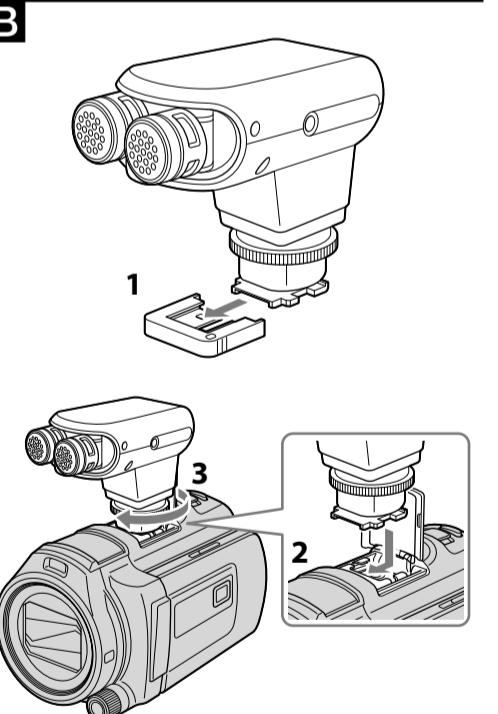
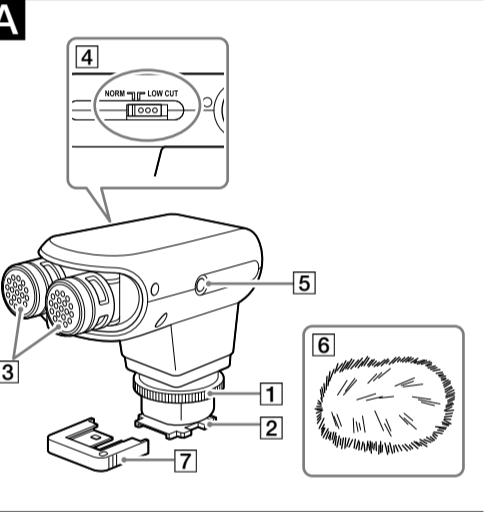
ECM-XYST1M Multi Interface Shoe

© 2013 Sony Corporation Printed in China



4446289240

http://www.sony.net/



Română

Înainte de a utiliza această unitate, citiți în întregime acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

AVERTIZARE

În vederea reducerii riscului de incendiu sau electrocutare, nu îexpuneți unitatea la ploaie sau umedeții.
2) nu așezați obiecte pline cu lichide, cum ar fi o vază, pe aparat.

Pentru a preveni înghitirea accidentală, nu lăsați la îndemâna copiilor mici.

Pentru clientii din Europa

Dезафектarea еchipаментовете електрически и електронни въвеждани (Se аплицира за члените на Европейския съюз и за останалите европейски страни със системи за събиране и рециклиране)

Аcest simbol апlicat pe продукт или на упаковката, показва, че продуктът не трябва да бъде изхвърлен като обичен отпадък. Трябва да бъде предаден на специални пунктове за събиране и рециклиране на електрически и електронни изделия.

El требует el producto o su embalaje que este desechar en un punto de reciclaje especial para aparatos eléctricos y electrónicos.

Produsul este deseafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost deseafectat în mod necorespunzător. Reciclația materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde atunci a cumpărat produsul.

< Notă pentru clientii din țările care aplică Directivele UE >

Produsul: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia

Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincielaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia

Caracteristici

Microufon stereo ECM-XYST1M (desemnat mai jos prin „această unitate“) este compatibil cu o cameră ce dispune de o talpă cu interfață multiplă, precum o cameră video sau o cameră digitală cu obiectiv interschimbabil Sony (desemnată mai jos prin „camera“).

Utilizarea unei camere în combinație cu această unitate permite o înregistrare eficientă în funcție de scopul urmărit.

Consultăți manualul de utilizare al camerei dvs. și verificați dacă aceasta este compatibilă cu talpa cu interfață multiplă.

- Sistemul stereo permite o captare naturală a sunetului, oferind o stereofonie cu claritate superbă.
- Modelul de captare (care afectează lățimea scenei sonore) poate fi setat la 0° sau 120° în funcție de sursa sunetului.

Măsuri de precauție

• Pentru a proteja conectorul contra deteriorărilor când transportați această unitate, scoateți-o din cameră, fixați capacul de protecție pentru conector la această unitate și puneti-o în geanta de transport furnizată.

Nu atingeți conectorul

• Această unitate este un instrument de precizie. Nu o scăpați, nu o loviți și nu o expuneți unor șocuri excesive.

• Feriți această unitate de temperaturi și umiditate inălță.

• La utilizarea unității în spații exterioare, aveți grijă să nu o șunda sub acțiunea plaii sau ape de mare.

• În timpul înregistrării video, se pot capta și zgomote de funcționare sau bipuri de la cameră sau obiectiv.

• Dacă atingeți această unitate în timpul înregistrării, zgomotul atingerii va fi înregistrat. Aveți grijă să nu atingeți această unitate, mai ales cu părul, obiectele vestimentare de pe cap etc.

• Dacă modificăți setarea comutatorului pentru modelul de captare al acestei unități în timpul înregistrării, se vor auzi zgomote.

• Nu țineți camera numai cu ajutorul acestei unități. Această unitate poate suferi deteriorări sau camera ar putea cădea.

A Identificarea pieselor

1 Buton de blocare

2 Picior cu interfață multiplă

Note

Nu atingeți conectorul.

3 Microfon

Reglați unghiul direcțional al microfonului cu mâna în funcție de sursa audio.

0° Când capătați un sunet cu o scenă sonoră îngustă sau un sunet îndepărtat (conversații, instrumente solo etc.)

120° Când capătați un sunet cu o scenă sonoră largă sau un sunet din apropiere (concert, teatru etc.)

Consultați tabelul de mai sus pentru date orientative. Alegeti modelul de captare în funcție de preferință.

4 Comutator glisant (NORM (Normal)/LOW CUT (Tăiere joase))

Setați comutatorul în funcție de sursa audio.

NORM Pentru captarea sunetului natural, de la joase la înalte.

LOW CUT Pentru tăierea intervalului de joase, reducându-se zgomotul produs de vânt, vibrații sau aer condiționat.

5 Îșire microfon

Puteți înregistra sunetul conectând această unitate la o cameră cu cablul de conexiune furnizat.

Când utilizați o cameră video care poate fi utilizată pentru a regla nivelul microfonului Cuplați un capăt al cablului de conexiune furnizat la mușa jack MIC OUT a acestei unități și celălalt capăt la mușa jack de intrare pentru microfonul extern din camera video.

Această unitate are rolul unui microfon alimentat prin cuplare, iar nivelul microfonului poate fi reglat din camera video.

Când utilizați o cameră cu obiective digitale interschimbabile cu talpă de accesorii cu autoblocare (compatibilă cu filmările video)

Fixați un adaptor de talpă ADP-MAC (commercializat separat) la cameră. Apoi cuplați un capăt al cablului de conexiune la mușa jack MIC OUT a acestei unități și celălalt capăt la mușa jack de intrare pentru microfonul extern din camera.

Brigătul este să mențineți aparatul în poziție stabila.

Se pot utiliza obiectivele cu zoom și cu distanță variabilă.

• Stereosistemul mulțimpeligură și poate fi reglat în funcție de preferință.

• Optagemonster (som påvirker bredden af lydbilledet)

قبل تشغيل هذه الوحدة، يرجى قراءة هذا الدليل بشكل كامل، والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

- (1) لا ت تعرض الوحدة للمطر أو الرطوبة.
- (2) لا أضع أشياء مماثلة بالساقي، كالماهريات، على الجهاز.

ميكروفون سيريو ECM-XYST1M (يشار إليه فيما بعد بالمتصلح "هذه الوحدة") متافق مع كاميرا مجهرة بقافة سطح يبني متعدد الأغراض مثل كاميرا (يشار إليها فيما بعد بالمتصلح "كاميرا").

التبديل (يشار إليها فيما بعد بالمتصلح "كامير").

استخدام كاميرا مع هذه الوحدة سوية بفتحة تسجيل فعال ملائمة مقاصد.

راجع تعليمات التشغيل الخاصة بالكاميرا وتأكد من أن الكاميرا متواقة مع قاعدة سطح يبني متعدد الأغراض.

- ظهر الميكروفون سيريو بفتحة تسجيل صوت طبيعي وتقديم صورة مصوّبة بصوت ضيق موجز الأقطان (مدى توزيع الصوت) على 0 درجة أو 120 درجة وفقاً لمصدر الصوت.

- الوحدة طرف التوصيل على التلف عند عمل هذه الوحدة، أول هذه الوحدة وضعاً على عملية العمل المفرطة.
- لا تمس طرف التوصيل.
- هذه الوحدة هي آداة حادة، لتجنبها لفترة طويلة.
- احتفظ بهذه الوحدة بعيداً عن درجات الحرارة والرطوبة العالية.
- عند استخدام هذه الوحدة في الخارج، احرص على تثبيتها ببلطف أو جاهز البحار.
- أنت تتحمل مسؤولية تسجيل صورة متخرجة، قد يتم تسجيل ضوضاء اصوات تشغيل الكاميرا أو الكاميرا.
- إذا لمست هذه الوحدة أثناء التسجيل، سيمت تسجيل ضوضاء.
- احرص على عدم ملمس هذه الوحدة، خصوصاً بشرك أو بالقفعة، الخ.
- إذا قمت بتنغير وضع مفاتيح موجز الأقطان لهذه الوحدة أثناء التسجيل، تحدث خطأ.
- تمكّن الكاميرا من هذه الوحدة فقط، قد تتعرّض هذه الوحدة للتلف أو تُسقط الكاميرا.

تعريف الأجزاء

- 1 مقبض الشبكة
- 2 قدم السطح البياني المتعدد الأغراض
- 3 ملاحظات
- 4 ميكروفون خارجي

- 5 ميكروفون خارجي
- 6 عند تقطيع الصوت بفتحة موجز الأقطان
- 7 عند التقطيع المفرط

- 8 إلخ
- 9 إلخ
- 10 إلخ

- 11 إلخ
- 12 إلخ
- 13 إلخ
- 14 إلخ
- 15 إلخ

- 16 إلخ
- 17 إلخ
- 18 إلخ
- 19 إلخ
- 20 إلخ

- 21 إلخ
- 22 إلخ
- 23 إلخ
- 24 إلخ
- 25 إلخ

- 26 إلخ
- 27 إلخ
- 28 إلخ
- 29 إلخ
- 30 إلخ

- 31 إلخ
- 32 إلخ
- 33 إلخ
- 34 إلخ
- 35 إلخ

- 36 إلخ
- 37 إلخ
- 38 إلخ
- 39 إلخ
- 40 إلخ

- 41 إلخ
- 42 إلخ
- 43 إلخ
- 44 إلخ
- 45 إلخ

- 46 إلخ
- 47 إلخ
- 48 إلخ
- 49 إلخ
- 50 إلخ

- 51 إلخ
- 52 إلخ
- 53 إلخ
- 54 إلخ
- 55 إلخ

- 56 إلخ
- 57 إلخ
- 58 إلخ
- 59 إلخ
- 60 إلخ

- 61 إلخ
- 62 إلخ
- 63 إلخ
- 64 إلخ
- 65 إلخ

- 66 إلخ
- 67 إلخ
- 68 إلخ
- 69 إلخ
- 70 إلخ

- 71 إلخ
- 72 إلخ
- 73 إلخ
- 74 إلخ
- 75 إلخ

- 76 إلخ
- 77 إلخ
- 78 إلخ
- 79 إلخ
- 80 إلخ

- 81 إلخ
- 82 إلخ
- 83 إلخ
- 84 إلخ
- 85 إلخ

- 86 إلخ
- 87 إلخ
- 88 إلخ
- 89 إلخ
- 90 إلخ

- 91 إلخ
- 92 إلخ
- 93 إلخ
- 94 إلخ
- 95 إلخ

- 96 إلخ
- 97 إلخ
- 98 إلخ
- 99 إلخ
- 100 إلخ

- 101 إلخ
- 102 إلخ
- 103 إلخ
- 104 إلخ
- 105 إلخ

- 106 إلخ
- 107 إلخ
- 108 إلخ
- 109 إلخ
- 110 إلخ

- 111 إلخ
- 112 إلخ
- 113 إلخ
- 114 إلخ
- 115 إلخ

- 116 إلخ
- 117 إلخ
- 118 إلخ
- 119 إلخ
- 120 إلخ

- 121 إلخ
- 122 إلخ
- 123 إلخ
- 124 إلخ
- 125 إلخ

- 126 إلخ
- 127 إلخ
- 128 إلخ
- 129 إلخ
- 130 إلخ

- 131 إلخ
- 132 إلخ
- 133 إلخ
- 134 إلخ
- 135 إلخ

- 136 إلخ
- 137 إلخ
- 138 إلخ
- 139 إلخ
- 140 إلخ

- 141 إلخ
- 142 إلخ
- 143 إلخ
- 144 إلخ
- 145 إلخ

- 146 إلخ
- 147 إلخ
- 148 إلخ
- 149 إلخ
- 150 إلخ

- 151 إلخ
- 152 إلخ
- 153 إلخ
- 154 إلخ
- 155 إلخ

- 156 إلخ
- 157 إلخ
- 158 إلخ
- 159 إلخ
- 160 إلخ

- 161 إلخ
- 162 إلخ
- 163 إلخ
- 164 إلخ
- 165 إلخ

- 166 إلخ
- 167 إلخ
- 168 إلخ
- 169 إلخ
- 170 إلخ

- 171 إلخ
- 172 إلخ
- 173 إلخ
- 174 إلخ
- 175 إلخ

- 176 إلخ
- 177 إلخ
- 178 إلخ
- 179 إلخ
- 180 إلخ

- 181 إلخ
- 182 إلخ
- 183 إلخ
- 184 إلخ
- 185 إلخ

- 186 إلخ
- 187 إلخ
- 188 إلخ
- 189 إلخ
- 190 إلخ

- 191 إلخ
- 192 إلخ
- 193 إلخ
- 194 إلخ
- 195 إلخ

- 196 إلخ
- 197 إلخ
- 198 إلخ
- 199 إلخ
- 200 إلخ

- 201 إلخ
- 202 إلخ
- 203 إلخ
- 204 إلخ
- 205 إلخ

- 206 إلخ
- 207 إلخ
- 208 إلخ
- 209 إلخ
- 210 إلخ

- 211 إلخ
- 212 إلخ
- 213 إلخ
- 214 إلخ
- 215 إلخ

- 216 إلخ
- 217 إلخ
- 218 إلخ
- 219 إلخ
- 220 إلخ

- 221 إلخ
- 222 إلخ
- 223 إلخ
- 224 إلخ
- 225 إلخ

- 226 إلخ
- 227 إلخ
- 228 إلخ
- 229 إلخ
- 230 إلخ

- 231 إلخ
- 232 إلخ
- 233 إلخ
- 234 إلخ
- 235 إلخ

- 236 إلخ
- 237 إلخ
- 238 إلخ
- 239 إلخ
- 240 إلخ

- 241 إلخ
- 242 إلخ
- 243 إلخ
- 244 إلخ
- 245 إلخ

- 246 إلخ
- 247 إلخ
- 248 إلخ
- 249 إلخ
- 250 إلخ</li